



FHP/FCP Filling Systems



**SISTEMI DI RIEMPIMENTO
FHP/FCP**

Il sistema di riempimento FHP/FCP è adatto al riempimento a caldo (85°-95° C) o a freddo di prodotti dietetici, bibite isotoniche, succhi di frutta, acque minerali, etc.

Il sistema di riempimento è del tipo a caduta con riciclo regolabile del prodotto.

La macchina viene realizzata nelle versioni FHP/FCP a gravità a livello e EFS FHP/FCP a gravità volumetrico elettronico e può trattare bottiglie di vetro, PET, PVC, etc.

È disponibile in diverse versioni e modelli a seconda delle esigenze del cliente:

- Riempitrice FHP/FCP
- Monoblocco FHP/FCP (riempitrice e tappatore)
- Uniblocco FHP/FCP (sciacquatrice-sterilizzatrice, riempitrice e tappatore).

FHP/FCP FILLING SYSTEM

The FHP/FCP liquid filler is suitable for hot (85°-95° C) or cold products such as diet products, isotonic drinks, fruit juices, mineral water, etc.. Gravity filling system with adjustable product recycling

Machine made in the following versions: FHP/FCP gravity and level filling and EFS FHP/FCP electronic volumetric gravity filling system. Suitable to fill a wide range of containers like glass, PET, PVC bottles, etc.

Available in different versions and models to meet the requirements of every customer:

- FHP/FCP Filler
- Monoblocs FHP/FCP (filling and capping)
- Uniblocs FHP/FCP (rinsing-sterilizing, filling and capping).

**SYSTEMES DE
REPLISSAGE FHP/FCP**

Le système de remplissage FHP/FCP est indiqué pour le remplissage à chaud (85°-95° C) ou à froid de produits diététiques, boissons isotoniques, jus de fruits, eaux minérales, etc.

Le système de remplissage est du type à gravité avec recyclage réglable du produit.

La machine est disponible dans les versions FHP/FCP gravité à niveau et EFS FHP/FCP à gravité volumétrique électronique et peut traiter des bouteilles en verre, PET, PVC, etc.

Elle est disponible dans des versions et des modèles différents suivant les exigences de la clientèle:

- Remplisseuse FHP/FCP
- Monobloc FHP/FCP (remplisseuse et boucheuse)
- Unibloc FHP/FCP (rinçeuse - stérilisateur, remplisseuse et boucheuse).

**SISTEMAS DE LLENADO
FHP/FCP**

El sistema de llenado FHP/FCP es adecuado para el llenado en caliente (85°-95° C) o en frío de productos dietéticos, bebidas isotónicas, zumos de fruta, aguas minerales, etc.

El sistema de llenado es del tipo a gravedad con reciclado regulable del producto.

La máquina está disponible en la versión FHP/FCP a gravedad por nivel y versión EFS FHP/FCP a gravedad volumétrico electrónico y puede tratar botellas de vidrio, PET, PVC, etc.

Está a disposición en varias versiones y modelos según las exigencias del cliente:

- Máquina llenadora de recipientes FHP/FCP
- Monobloc (llenado y tapado) FHP/FCP
- Unibloc FHP/FCP (enjuague-esterilización, llenado y tapado).



CARROZZERIA

Basamento

- Costruito interamente in acciaio e trattato con vernice epossidica anti-corrosione
- rivestimento in acciaio INOX AISI 304 (o 316 a richiesta)
- luce di ispezione per la manutenzione periodica
- portelli di ispezione agli organi di trasmissione con chiusura di sicurezza a chiave
- piedini regolabili per il livellamento e il posizionamento in linea con le altre macchine.

FRAME

Base

- Steel construction with corrosion-resistant epoxy paint
- AISI 304 stainless steel sheeding (316 on request)
- inspection lighting for routine maintenance
- key locked inspection hatches
- adjustable support feet for in-line positioning and levelling.

CARROSSERIE

Embase

- Entièrement construite en acier et traitée avec une peinture époxyde anticorrosion
- revêtement en acier INOX AISI 304 (ou 316 sur demande)
- lumière d'inspection pour l'entretien périodique
- portes d'inspection des organes de transmission avec fermeture de sûreté à clé
- pieds réglables pour la mise de niveau et l'alignement avec les autres machines.

CARROCERÍA

Bancada

- Construida enteramente en acero y tratada con pintura epoxi anti-corrosión
- revestimiento en acero inoxidable AISI 304 (o 316 por pedido)
- iluminación interior para el mantenimiento periódico
- tapas de inspección de los órganos de transmisión con cierre de seguridad a llave
- pies ajustables para la nivelación y la colocación en línea con otras máquinas.



Piano di lavoro

Sul piano di lavoro si trovano collocati i seguenti organi:

- colonna/e centrale/i
- coclea di selezione contenitore
- stelle di entrata e uscita contenitori e convogliatore centrale realizzati in materiale altamente resistente
- scatola nastro alimentazione contenitori in acciaio AISI 304 (o 316 a richiesta)
- il piano di lavoro è costruito in modo tale da permettere il recupero parziale o totale del prodotto.

MECCANICA**Trasmissione**

- Ingranaggi elicoidali che garantiscono un movimento sicuro e silenzioso
- movimento azionato da un motoriduttore a velocità variabile (inverter)
- alzata delle torrette di

lavoro azionata da motori dedicati

- ingranaggio centrale che trasmette movimenti sincronizzati agli ingranaggi satelliti (coclea di selezione, stelle e colonna/e centrale/i).

Lubrificazione

- Il sistema di distribuzione centralizzato è collocato all'interno del basamento e permette l'ingrassaggio, da un unico punto, di tutti gli organi interni e superiori della macchina senza mai venire a contatto con i prodotti da trattare. La canalizzazione esterna è in acciaio AISI 304 (o 316 a richiesta)
- è possibile dotare il sistema di programmatore per la gestione automatica della lubrificazione.

Work bench

With the following:

- central column(s)
- container infeed screw
- infeed and outfeed starwheels and guides constructed in high resistance materials
- AISI 304 bottle conveyor frame (316 on request)
- the work bench is constructed so as to allow partial or total product recovery.

MECHANICS**Transmission**

- Bevel gears ensure efficient and noiseless operation
- movement driven by variable speed gearmotor (inverter)
- work stations raised automatically by individual motors
- main working gear distributes the drive to the satellite gears (infeed

screw starwheels and central column(s)).

Lubrication

- Easy access to the centralised distribution system located in the base. All internal and elevated parts can be greased from one station without being in contact with the filled product. External ducts are AISI 304 steel (316 on request)
- optional automatic programming of the lubrication system.



Plan de travail

Sur le plan de travail se trouvent les organes suivants:

- colonne(s) centrale(s)
- vis sans fin de sélection récipient
- étoiles d'entrée et de sortie bouteilles et convoyeurs centraux tous entièrement construits en matériau hautement résistant
- boîte du convoyeur alimentation bouteille en acier AISI 304 (ou 316 sur demande)
- le plan de travail est construit de façon à permettre la récupération partielle ou totale du produit.

MECANIQUE

Transmission

- Engrenages hélicoïdaux garantissant un mouvement sûr et silencieux
- mouvement actionné par un moto réducteur à vitesses

variable (inverter)

- montée des tourelles de travail actionnée par des moteurs
- engrenage central transmettant des mouvements synchronisés aux engrenages satellites (mouvement vis sans fin de sélection, étoile et colonne(s) centrale(s)).

Graissage

- Le système de distribution centralisé est placé à l'intérieur de la base et permet le graissage, à partir d'un seul point, de tous les organes internes et supérieurs de la machine sans pour autant jamais entrer en contact avec les produits à traiter. La canalisation extérieure est en acier AISI 304 (ou 316 sur demande)
- possibilité d'équiper le système d'un programmeur pour la gestion automatique du graissage.

Plano de trabajo

Sobre el plano de trabajo se encuentran los siguientes elementos:

- eje central
- visinfín de selección
- estrellas de entrada y salida contenedores y guía central todos ellos contruidos con materiales muy resistentes
- caja cinta de alimentación contenedores en acero inox AISI 304 (o 316 por pedido)
- el plano de trabajo permite la recuperación parcial o total del producto.

MECÁNICA

Transmisión

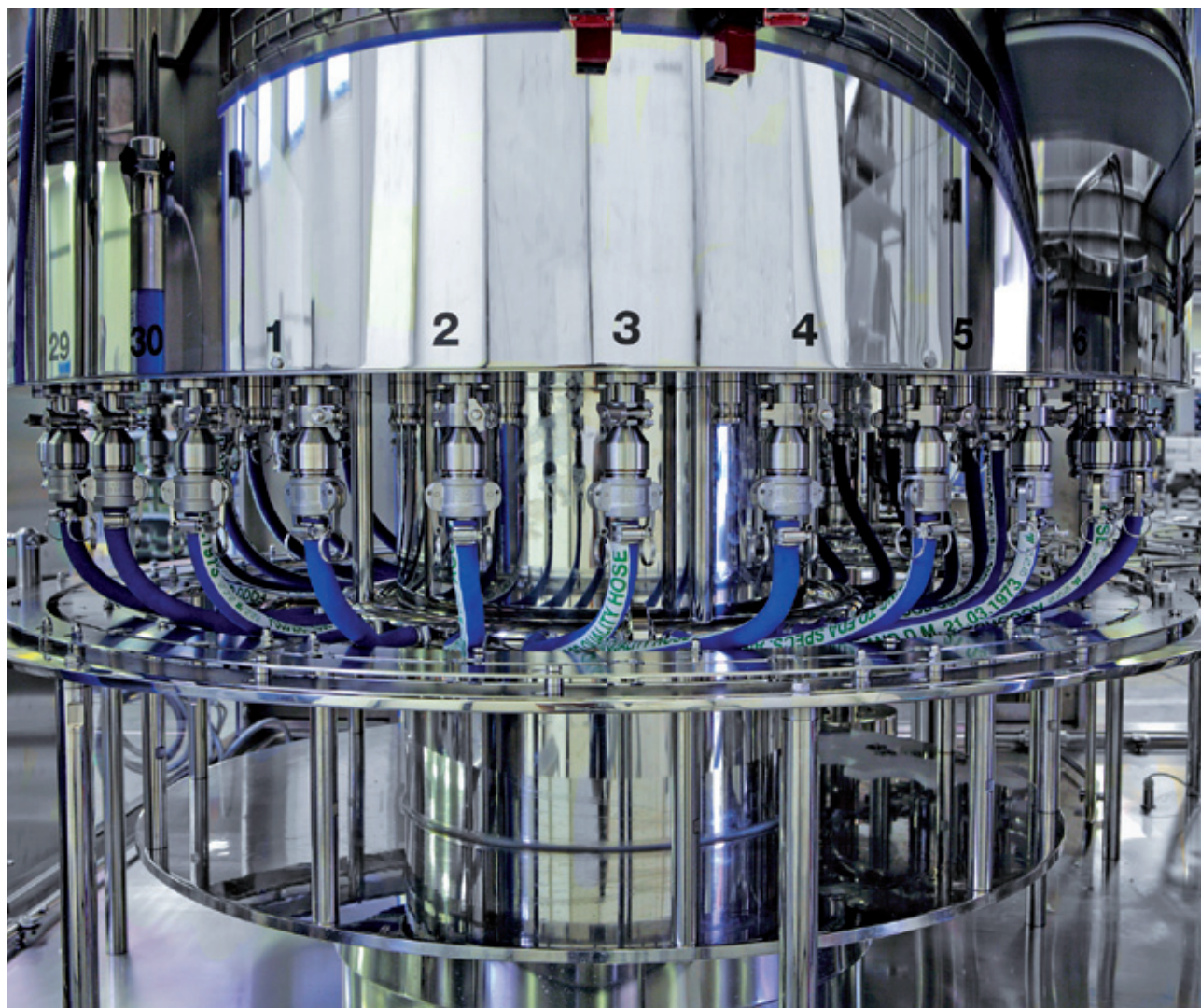
- Engrenajes helicoidales que garantizan un movimiento seguro y silencioso
- movimiento accionado por un moto-reductor de velocidad variable (inverter)
- elevación de los carruseles de trabajo accionado por

motor.

- engranaje central que transmite un movimiento sincronizado a los engranajes satélites (movimiento visinfín, estrellas y ejes centrales).

Engrase

- La regleta de engrase centralizado está situada en el interior de la bancada y permite el engrase, desde ese punto único, de todos los órganos internos y superiores de la máquina, sin tener que entrar en contacto con el producto. La canalización externa es de acero inox AISI 304 (o 316 sobre pedido)
- es posible dotar al sistema de un programador para la gestión automática de la lubricación.



SISTEMA PNEUMATICO

- Aziona tutti i consensi ed è composto da un gruppo di regolazione pressione, filtrazione e lubrificazione aria, manometro, sistema di distribuzione.

QUADRO ELETTRICO

- Costruito interamente secondo le normative CE viene collocato all'interno del basamento o all'esterno a seconda dei modelli e delle esigenze del cliente.

PANNELLO DI CONTROLLO

- È costruito in acciaio AISI 304 (o 316 a richiesta) e viene posizionato frontalmente o lateralmente alla macchina. Da qui è possibile accedere a tutte le funzioni della macchina (marcia/arresto, salita/discesa, stop di emergenza, regolazione della velocità, etc.). La velocità di produzione viene impostata e memorizzata (nel caso di arresto della macchina, la velocità si reimposta automaticamente e gradualmente)
- è dotato di display con tastiera per la visualizzazione e la gestione delle funzioni macchina (es. eventuali arresti macchina per apertura porte di sicurezza, bottiglia non conforme al tipo di accessori utilizzati, mancanza di bottiglie all'entrata o intasamento bottiglie in uscita)
- una pulsantiera estensibile permette le regolazioni della macchina a distanza di sicurezza e l'arresto immediato durante le fasi di regolazione. Ulteriori pulsanti di emergenza sono collocati anche sul basamento
- gestione e sincronizzazione a mezzo PLC o PC a richiesta
- il pannello di controllo è interamente studiato, costruito e dimensionato per rispondere a ogni particolare esigenza o adattarsi al tipo di impianto di cui sia dotato il cliente, nel rispetto delle normative CE.

PNEUMATIC SYSTEM

- Activates all settings and consists of pressure regulation unit, air filter and air lubrication unit, pressure gauge, distribution system.

ELECTRICAL BOARD

- Constructed according to EC standards located inside the base or externally according to the model type and customer requirements.

CONTROL PANEL

- Manufactured in AISI 304 stainless steel (AISI 316 on request)
- positioned on the front or side of the machine; controls all functions (start/stop/up/down, emergency stop, speed regulation etc.) The production speed is pre-set and saved (should the line stop, on re-start the machine will gradually return to the running speed)
- with display and keyboard showing all operation functions (e.g., unscheduled stops of the machine due to open safety hatches, bottle unsuitable to the change parts in use, lack of bottle supply or build back)
- extensible keypad to allow remote control of the machine at safety distance and immediate stop during adjustment operations. Additional emergency buttons are located on the machine base.
- PLC or PC control and synchronisation upon request
- control panel designed and constructed to respond to specific requirements or to fit in with existing equipment. Conforms to EC regulations.

SYSTÈME PNEUMATIQUE

- Il actionne toutes les validations et il est composé d'un groupe de réglage de la pression, de filtration et de graissage de l'air, d'un manomètre et d'un système de distribution.

TABLEAU ÉLECTRIQUE

- Entièrement construit selon les normes CE il est situé à l'intérieur de la base ou à l'extérieur, selon les modèles et les exigences du client.

PANNEAU DE CONTRÔLE

- Construit en acier AISI 304 (ou 316 sur demande) et positionné sur le devant ou sur le côté de la machine. De ce panneau, on peut accéder à toutes les fonctions de la machine (marche/arrêt, montée/descente, arrêt d'urgence, réglage de la vitesse, etc.). La vitesse de production est programmée et enregistrée (en cas d'arrêt de la machine, la vitesse se rétablit automatiquement et graduellement)
- il est doté d'un écran avec clavier pour la visualisation et la gestion des fonctions de la machine (par ex.: éventuels arrêts de la machine pour ouverture des portes de sécurité, bouteille non conforme au type d'outillages utilisés, absence de bouteilles à l'entrée ou engorgement de bouteilles en sortie)
- une telecommande permet de régler la machine à une distance de sécurité et l'arrêt immédiat durant les phases de réglage. Des boutons-poussoirs d'urgence supplémentaires se trouvent également sur l'embase
- gestion et synchronisation par automate ou PC, sur demande
- le panneau de contrôle est entièrement étudié, construit et dimensionné pour répondre à chaque exigence particulière ou pour s'adapter au type d'installation du client, dans le respect des normes CE.

SISTEMA NEUMÁTICO

- Acciona todos los relevadores de asenso y está formado por un grupo de: regulación de la presión, filtrado del aire, lubricación del aire, manómetro, sistema de distribución.

ARMARIO ELÉCTRICO

- Totalmente construido según la normativa de la CE está situado dentro de la bancada o en la parte externa, según los modelos y las exigencias del cliente.

CUADRO DE MANDOS

- Construido en acero inoxidable AISI 304 (o 316 por pedido) se coloca delante o al lado de la máquina. Desde él se puede acceder a todas las funciones de la máquina (marcha/paro, subida/bajada, stop de emergencia, regulación de la velocidad, etc.). La velocidad de producción se fija y se memoriza (en caso de paro de la máquina, dicha velocidad se alcanza de forma automática y gradual)
- dotado de un display con teclado para la visualización y la gestión de todas las funciones de la máquina (ej. posibles paros de la máquina por apertura de las puertas de seguridad, botella no conforme al tipo de accesorios utilizados, falta de botellas en la entrada o acumulación en la salida)
- un mando a distancia permite el accionamiento de la máquina desde la distancia de seguridad y el paro inmediato durante las fases de reglaje. En la bancada también existen otros botones de paro de emergencia
- gestión y sincronismo mediante PLC o PC, por pedido
- el cuadro de mandos está concebido, construido y establecido para satisfacer cualquier exigencia y para adaptarse al tipo de instalación de la que está dotado el cliente, conforme con la normativa de la CE.

FASE DI RIEMPIMENTO

L'introduzione dei bocchelli nel collo delle bottiglie è comandata da un sistema meccanico, mentre la bottiglia viene rilasciata dalla stella di entrata.

- Grado di finitura della parte a contatto con il prodotto: "lucidatura a specchio"
- bocchello di riempimento interamente costruito in acciaio AISI 316 o altri

FILLING STATION

Nozzle introduction into the bottle neck is mechanically operated, while the incoming bottle is exiting the starwheel.

- "mirror polished" finish of product contact parts
- filling nozzle in AISI 316 stainless steel or other material on request and in compliance with all sanitary regulations

PHASE DE REMPLISSAGE

L'introduction des becs de remplissage dans le col des bouteilles est commandée par un système mécanique, pendant que la bouteille est relâchée par l'étoile d'entrée.

- degré de finition de la partie en contact avec le produit: "poli-miroir"
- bec de remplissage entièrement construit en acier AISI 316 ou autres

ESTACIÓN DE LLENADO

La introducción de las canillas en el cuello de las botellas se efectúa mediante un sistema mecánico, al salir de la estrella de entrada.

- grado de acabado de la parte en contacto con el producto "pulido-espejo"
- válvula de llenado construida totalmente en acero inoxidable AISI 316 u otros materiales por pedido)



materiali a richiesta e secondo norme sanitarie

- apertura del bocchello garantita solo in presenza della bottiglia
- la chiusura ermetica del contenitore, consente al prodotto di fluire alla bottiglia (una volta raggiunto il livello prestabilito all'interno della bottiglia il prodotto viene riciclato in continuo)
- bocchello munito di dispositivo a regolazione manuale che consente di ridurre la quantità di prodotto in riciclo (optional)
- possibilità di regolare il livello all'interno della bottiglia manualmente o automaticamente (optional)
- predisposizione CIP manuale o automatico in corrente o contro corrente
- possibilità di allacciamento alla stazione di CIP centralizzato
- possibilità di sterilizzazione con vapore o prodotti detergenti a caldo o a freddo.

Qualsiasi modifica può essere apportata in fase di realizzazione per soddisfare ogni particolare esigenza.

Gli altri sistemi di riempimento prodotti da Ave sono: riempimento a vuoto, gravità, leggera pressione, isobarico, a pistoncini di dosaggio ed elettronico, le cui caratteristiche sono illustrate negli specifici cataloghi. Inoltre il nostro ufficio tecnico è a Vostra disposizione per la realizzazione di modifiche, anche in fase di progettazione, dell'impianto, in funzione di qualsiasi Vostra particolare esigenza.

- no bottle, no fill.
- the sealed container allows the product to flow into the bottle (once the pre-set level has been reached, the product is continuously recycled)
- manually adjustable nozzle for reducing the quantity of product being recycled (optional feature)
- manual or automatic adjustment of filling level (optional)
- manual or automatic CIP flow or counterflow setting
- can be connected to centralized CIP station
- hot or cold sterilization steam and/or cleaning products.

Custom specifications can be built in to meet any particular requirement.

The other filling systems manufactured by AVE are: vacuum, gravity, light pressure, counter pressure, volumetric and electronic systems, illustrated in their specific catalogues. Our technical team is always available to carry out modifications or built-in custom specifications or create custom designs on request.

matériaux sur demande et conformément aux normes sanitaires

- ouverture du bec garantie seulement en présence de la bouteille
- fermeture hermétique du col, ce qui permet au produit de s'écouler dans la bouteille (une fois atteint le niveau préétabli dans la bouteille, le produit est recyclé continuellement)
- bec de remplissage muni de dispositif à réglage manuel qui consent de réduire la quantité de produit en recyclage (optionnel)
- possibilité de régler manuellement ou automatiquement le niveau à l'intérieur de la bouteille (optionnel)
- prédisposition CIP manuel ou automatique en courant ou contre courant
- possibilité de raccordement à la station de CIP centralisé
- stérilisation à chaud et/ou à vapeur et/ou avec des produits détergents.

Toute modification peut être effectuée en phase de réalisation pour satisfaire toutes les exigences.

Les autres systèmes de remplissage produits par AVE sont: remplissage à vide, à gravité, à légère pression, isobariométrique, à pistons de dosage et électronique, dont les caractéristiques sont illustrées dans leurs catalogues spécifiques. En cas d'exigences particulières, notre Bureau Technique est à votre disposition pour la réalisation de modifications de l'installation, même en phase de conception.

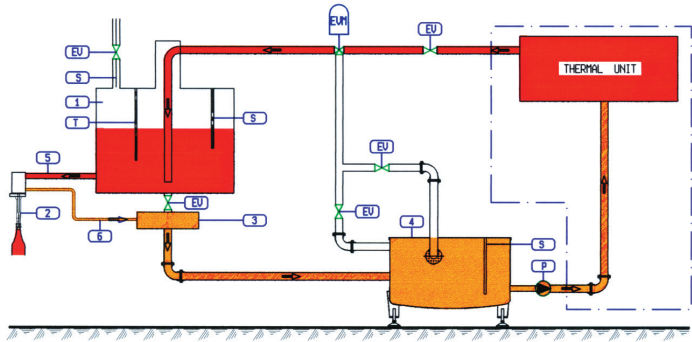
y según normas sanitarias

- apertura de la válvula garantizada sólo en presencia de la botella
- cierre hermético del envase, permitiendo la caída del producto en la botella (una vez alcanzado el nivel establecido en el interior de la botella, el producto se recicla de continuo)
- canilla provista de dispositivo de regulación manual que permite reducir la cantidad de producto en reciclado (optional)
- posibilidad de regular el nivel en el interior de la botella de forma manual o automática (optional)
- preparada para CIP manual o automático a corriente o contracorriente
- posibilidad de conexión con una estación central CIP
- limpieza con vapor y/o en caliente o en frío, y con productos detergentes.

Cualquier tipo de modificación puede ser efectuada en fase de realización para satisfacer cualquier posible exigencia.

Los otros sistemas de llenado productos de Ave son: llenado por vacío, llenado de gravedad, llenado a presión ligera, isobárico, con pistones dosificadores y electrónico cuyas características se describen en los respectivos catálogos. Nuestro departamento técnico está a su disposición para realizar modificaciones, también en fase de diseño para satisfacer todas sus exigencias.

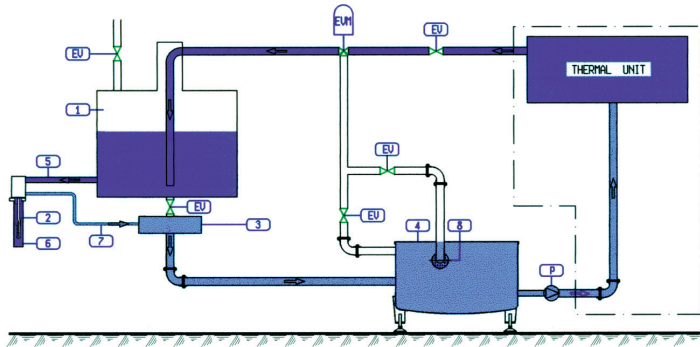
FHP Filling diagram



LEGEND

- | | |
|-------------------------------------|------------------------|
| EV = Electrovalve | 2 = Nozzle |
| EVM = 3-Way modulating valve | 3 = Return manifold |
| S = Product level probe | 4 = Return tank |
| T = Temperature sensor/probe | 5 = Nozzle infeed pipe |
| P = Return pump to the thermal unit | 6 = Nozzle return pipe |
| 1 = Bowl | |

FHP Cip diagram



LEGEND

- | | |
|-------------------------------------|------------------------|
| EV = Electrovalve | 4 = Return tank |
| EVM = 3-Way modulating valve | 5 = Nozzle infeed pipe |
| P = Return pump to the thermal unit | 6 = Dummy bottle |
| 1 = Bowl | 7 = Nozzle return pipe |
| 2 = Nozzle | 8 = Spray-ball |
| 3 = Return manifold | |

I sistemi di riempimento FHP/FCP sono disponibili anche nelle versioni:

- Monoblocco, composto da riempitrice FHP/FCP accoppiata con una o più stazioni di tappaggio adatte all'applicazione di qualsiasi tipo di chiusura.
- Uniblocco, composto da sciacquatrice-sterilizzatrice, riempitrice FHP/FCP a una o più stazioni di tappaggio adatte all'applicazione di qualsiasi tipo di chiusura.

FHP/FCP filling systems are available also in the following versions:

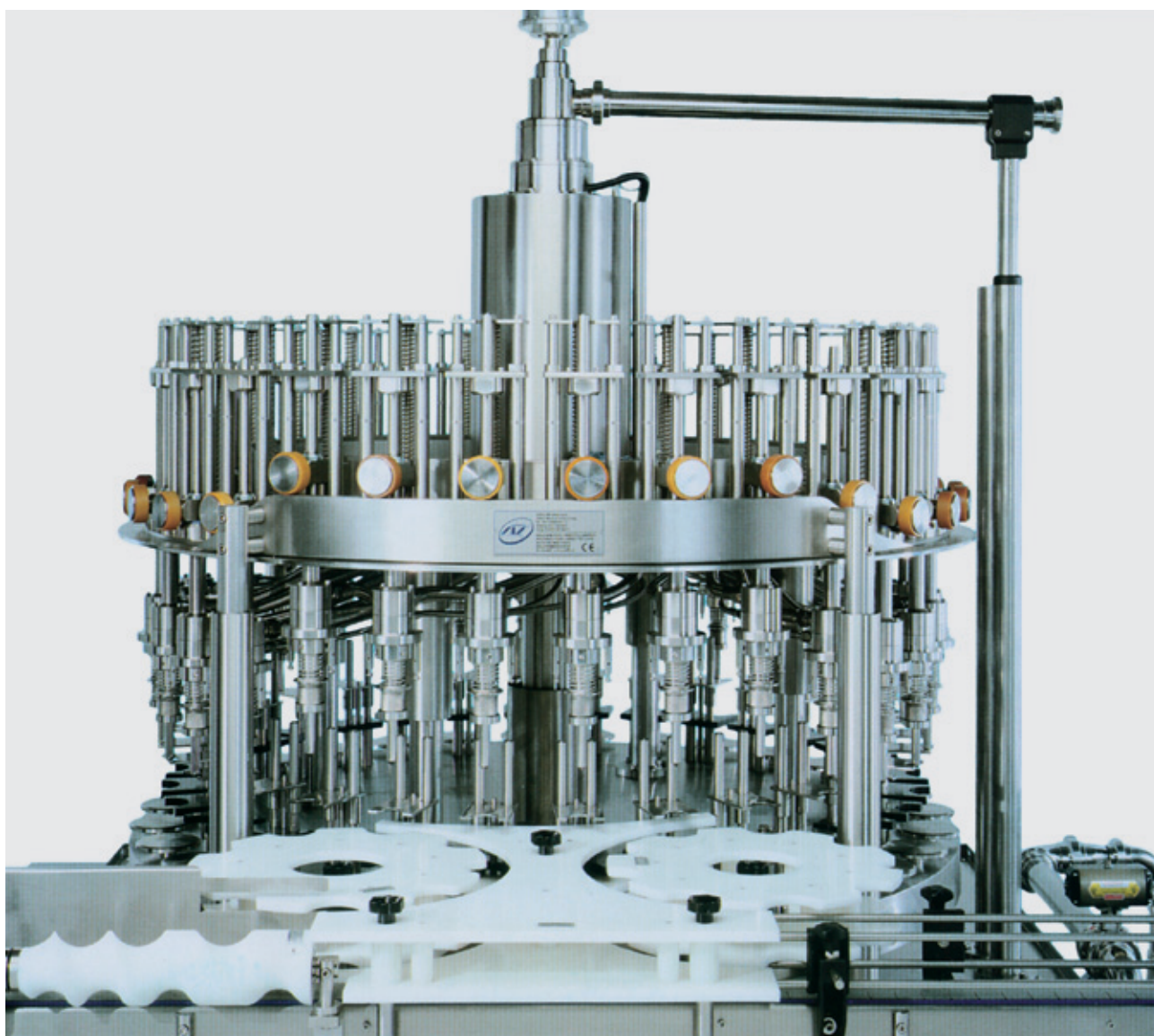
- Monobloc, consisting of the FHP/FCP filler plus one or more capping stations for the application of any type of capping or corking.
- Unibloc, consisting of a rinser/sterilizer, FHP/FCP filler, and one or more capping stations for the application of any type of capping or corking.

Les systèmes de remplissage FHP/FCP sont disponibles également dans les versions:

- Monobloc, composé par une remplisseuse FHP/FCP accouplée à une ou plusieurs stations de bouchage aptes à l'application de tout type de bouchons.
- Unibloc, composé par une rinceuse-stérilisateur, remplisseuse FHP/FCP à une ou plusieurs stations de bouchage apte à l'application de tout type de bouchons.

Los sistemas de llenado FHP/FCP también son disponibles en las versiones:

- Monobloc compuesto de máquina llenadora FHP/FCP junto con una o varias estaciones de cierre adecuadas para la aplicación de cualquier tipo de tapón.
- Unibloc, compuesto de enjuagadora-esterilizadora, máquina de llenado FHP/FCP de una o más estaciones de cierre adecuadas para la aplicación de cualquier tipo de cierre.



AVE cura sia l'aspetto progettuale che costruttivo di tutte le applicazioni sia di linea, di pre e fine linea che di sala sciropi e di preparazione prodotto, fornendo impianti "chiavi in mano" o inserendo nuove macchine all'interno di linee esistenti.

AVE design and construct all equipment including lines, pre- and post-line equipment and preparation/syrup rooms. Complete new turnkey projects or updating of existing installations.

AVE soigne autant la conception que la construction de toutes les applications aussi bien de ligne complète, de pré-ligne et de fin de ligne que de salle de sirops et de préparation du produit, en fournissant des installations "clés en main" ou en insérant de nouvelles machines à l'intérieur de lignes existantes.

AVE se responsabiliza tanto del diseño como de la realización de todas las aplicaciones, tanto una línea completa, como un inicio o final de línea, o bien una sala de jarabes o de preparación del producto, suministrando plantas "llaves en mano" o introduciendo nuevas máquinas en líneas existentes.



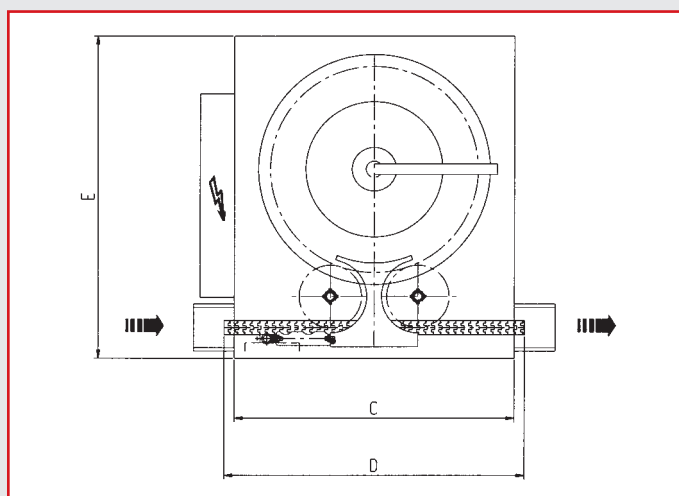
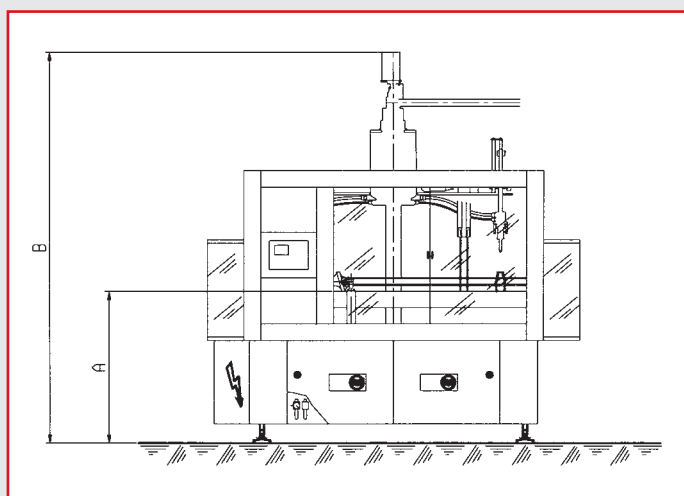
MONOBLOCS ET UNIBLOCS FHP/FCP • MONOBLOCS Y UNIBLOCS FHP/FCP



AVE TECHNOLOGIES s.r.l.

Via della Costituzione, 127 - 30038 Spinea - (Venice) - ITALY
tel +39 041 5412624 ra - fax +39 041 5089259
e-mail: info@ave-technologies.com - www.ave-technologies.com

Bottling and packaging Systems



• Dati tecnici ed illustrazioni non sono impegnativi. • Les données techniques et les illustrations peuvent faire l'objet à tout moment de modifications et n'engagent donc pas le constructeur. • The above technical data and any illustrations are not binding and require confirmation at the time of placing the order. • Los datos técnicos y las ilustraciones son solo orientativos y pueden sufrir modificaciones.

DATI TECNICI - TECHNICAL DATA
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
DATOS TÉCNICOS

SISTEMI DI RIEMPIMENTO FHP/FCP - FHP/FCP FILLING SYSTEMS SYSTEMES DE REMPLISSAGE FHP/FCP - SISTEMAS DE LLENADO FHP/FCP

12	1100±50	2800	1750	2000	1900	35	3.5	1600
16	1100±50	2800	1750	2000	1900	50	3.5	1600
20	1100±50	2800	1750	2000	1900	85	3.5	2000
24	1100±50	2800	1750	2000	1900	100	3.5	2300
30	1100±50	2800	2100	2500	2400	135	5	2800
40	1100±50	2800	2100	2500	2400	165	5	3300
50	1100±50	2800	2200	2500	3000	200	5	3700
60	1100±50	2800	2200	3000	3000	235	5	3700

• Modelli con caratteristiche personalizzate vengono realizzate a richiesta. • Models with personalized features are carried out on demand.
• Modèles avec des caractéristiques personnalisées sont réalisés sur demande. • A pedido, se realizan modelos con características personalizadas.



AVE UK Ltd.
Unit 4 Riverside Industrial Park
Dogflud Way, Farnham, Surrey. GU9 7UG
Tel. +44 (0) 1252 733200
Fax. +44 (0) 1252 733480
e-Mail: steve.bradley@aveuk.net
Website: www.aveuk.net



S.C. AVE-ROM S.R.L.
Str. Pandele Tărușanu nr.9
Sector 1, BUCUREȘTI
Tel. +40 21 2223800
Fax. +40 21 2232593
e-Mail: georgebadea@averom.ro
Website: www.ave-technologies.com